

Conselleria d'Educació

ORDE de 10 de març de 2008, de la Conselleria d'Educació, per la qual es regula la prova de certificació de les ensenyances d'idiomes de règim especial a la Comunitat Valenciana. [2008/3456]

El Decret 155/2007, de 21 de setembre, del Consell, regula per primera vegada les ensenyances d'idiomes de règim especial a la Comunitat Valenciana i estableix el currículum del nivell Bàsic i del nivell Intermedi (DOCV núm. 5.605, de 24.09.2007).

El decret estableix que, per a obtenir el certificat del nivell Bàsic, el certificat del nivell Intermedi i el certificat del nivell Avançat, l'alumnat haurà de superar una prova de certificació; certificacions totes estes rellevants perquè els ciutadans puguen acreditar les seues competències en els distints idiomes.

Estes certificacions no constitueixen en si mateixes una habilitació professional, però sí que són rellevants davant de la necessitat dels ciutadans d'acreditar les seues competències en un o més idiomes diferents del propi, bé a la Comunitat Valenciana, bé a la resta de l'Estat.

Així mateix, el mencionat decret determina que la prova serà comuna per a cada un dels idiomes que s'impartisquen en les escoles oficials d'idiomes de la Comunitat Valenciana, així com per a totes les modalitats d'ensenyança; de la mateixa manera, indica que la prova serà elaborada per la conselleria competent en matèria d'educació d'acord amb els objectius, continguts i criteris d'avaluació especificats en el corresponent currículum.

Tot això ha impulsat la conselleria d'Educació a establir un procediment de certificació per mitjà d'una prova l'elaboració, aplicació i qualificació de la qual –així com el seu desplegament i organització– haurà de seguir unes pautes comunes per a tots els idiomes.

Una vegada regulada a través de l'Orde de 31 de gener de 2008, de la conselleria d'Educació, l'avaluació i la promoció de les ensenyances d'idiomes de règim especial a la nostra comunitat (DOCV núm. 5.706, de 19.02.2008), es pretén, a través de la present orde, regular la prova de certificació dins del nou marc normatiu, en substitució de l'anterior Orde de 3 de març de 2004, de la conselleria de Cultura, Educació i Esport, per la qual es regula la prova única per a l'obtenció del certificat del cicle elemental i del certificat d'aptitud del cicle superior de les ensenyances d'idiomes per règim d'ensenyança lliure (DOGV núm. 4.719, de 25.03.2004).

Per tot això, en virtut de les competències atribuïdes per l'article 28e) de la Llei 5/1983, de 30 de desembre, del Consell,

ORDENE

Article 1. Objecte i àmbit d'aplicació

1. L'objecte de la present orde és regular la prova de certificació de les ensenyances d'idiomes de règim especial.
2. Esta orde s'aplicarà en l'àmbit territorial de la Comunitat Valenciana.

Article 2. Característiques generals

1. De conformitat amb el que disposa el Decret 155/2007, de 21 de setembre, del Consell, pel qual es regulen les ensenyances d'idiomes de règim especial a la Comunitat Valenciana i s'estableix el currículum del nivell bàsic i del nivell intermedi, la prova de certificació es realitzarà amb una periodicitat anual a la finalització del segon curs del nivell Bàsic, Intermedi i Avançat; excepte en el cas del nivell Intermedi –per als idiomes àrab, xinès i japonès–, en els supòsits en què la conselleria competent en matèria d'educació autoritze l'increment de la duració del dit nivell, i en este cas es realitzarà a la finalització del tercer curs, d'acord amb l'article 12.3 del mencionat Decret 155/2007, de 21 de setembre, del Consell.

2. La superació de la prova de certificació corresponent donarà lloc a l'obtenció del certificat del nivell Bàsic, del nivell Intermedi i del nivell Avançat.

Conselleria de Educación

ORDEN de 10 de marzo de 2008, de la Conselleria de Educación, por la que se regula la prueba de certificación de las enseñanzas de idiomas de régimen especial en la Comunitat Valenciana. [2008/3456]

El Decreto 155/2007, de 21 de septiembre, del Consell, regula por primera vez las enseñanzas de idiomas de régimen especial en la Comunitat Valenciana y establece el currículo del nivel Básico y del nivel Intermedio (DOCV núm. 5.605, de 24.09.2007).

El decreto establece que para obtener el certificado del nivel Básico, el certificado del nivel Intermedio y el certificado del nivel Avanzado, el alumnado deberá superar una prueba de certificación; certificaciones todas ellas relevantes para que los ciudadanos puedan acreditar sus competencias en los distintos idiomas.

Estas certificaciones no constituyen en sí mismas una habilitación profesional, pero sí son relevantes ante la necesidad de los ciudadanos de acreditar sus competencias en uno o varios idiomas distintos al propio, bien en la Comunitat Valenciana, bien en el resto del Estado.

Así mismo, el mencionado decreto determina que la prueba será común para cada uno de los idiomas que se impartan en las escuelas oficiales de idiomas de la Comunitat Valenciana, así como para todas las modalidades de enseñanza; del mismo modo, contempla que la prueba será elaborada por la conselleria competente en materia de educación de acuerdo con los objetivos, contenidos y criterios de evaluación especificados en el correspondiente currículo.

Todo ello ha impulsado a la conselleria de Educación a establecer un procedimiento de certificación mediante una prueba cuya elaboración, aplicación y calificación –así como su desarrollo y organización, deberá seguir unas pautas comunes para todos los idiomas.

Una vez regulada a través de la Orden de 31 de enero de 2008, de la conselleria de Educación, la evaluación y la promoción de las enseñanzas de idiomas de régimen especial en nuestra Comunitat (DOCV núm. 5.706, de 19.02.2008), se pretende a través de la presente orden regular la prueba de certificación dentro del nuevo marco normativo, en substitució de la anterior Orden de 3 de marzo de 2004 de la conselleria de Cultura, Educación y Deporte, por la que se regula la prueba única para la obtención del certificado del ciclo elemental y del certificado de aptitud del ciclo superior de las enseñanzas de idiomas por régimen de enseñanza libre (DOGV núm. 4.719, de 25.03.2004).

Por todo ello, en virtud de las competencias atribuidas por el artículo 28e) de la Ley 5/1983, de 30 de diciembre, del Consell,

DISPONGO

Artículo 1. Objeto y ámbito de aplicación

1. El objeto de la presente orden es regular la prueba de certificación de las enseñanzas de idiomas de régimen especial.
2. Esta orden será de aplicación en el ámbito territorial de la Comunitat Valenciana.

Artículo 2. Características generales

1. De conformidad con lo dispuesto por el Decreto 155/2007, de 21 de septiembre, del Consell, por el que se regulan las enseñanzas de idiomas de régimen especial en la Comunitat Valenciana y se establece el currículo del nivel básico y del nivel intermedio, la prueba de certificación se realizará con una periodicidad anual a la finalización del segundo curso del nivel Básico, Intermedio y Avanzado; salvo en el caso del nivel Intermedio –para los idiomas árabe, chino y japonés–, en los supuestos en los que la conselleria competente en materia de educación autorice el incremento de la duración de dicho nivel, en cuyo caso se realizará a la finalización del tercer curso, de acuerdo con el artículo 12.3 del referenciado Decreto 155/2007, de 21 de septiembre, del Consell.

2. La superación de la prueba de certificación correspondiente dará lugar a la obtención del certificado del nivel Básico, del nivel Intermedio y del nivel Avanzado.

3. La direcció general competent en matèria d'ordenació i centres docents convocarà anualment la prova i determinarà, entre altres aspectes, el calendari de matriculació, així com la data i el lloc de celebració de la prova.

4. La prova de certificació haurà de ser avaluada prenent com a referència els objectius, continguts i criteris d'avaluació establits per al corresponent nivell en els currículums dels idiomes corresponents de la Comunitat Valenciana.

5. La prova de certificació serà comuna per a cada un dels idiomes que s'impartisquen en les escoles oficials d'idiomes de la Comunitat Valenciana i per a cada un dels nivells, així com per a totes les modalitats d'ensenyança.

Article 3. Matricula per a la realització de la prova de certificació

1. De conformitat amb el que disposen els articles 10.6, 14.6 i 18.5 del Decret 155/2007, de 21 de setembre, del Consell, pel qual es regulen les ensenyances d'idiomes de règim especial en la Comunitat Valenciana i s'establix el currículum del nivell Bàsic i del nivell Intermedi, per a inscriure's en la prova de certificació del nivell Bàsic, del nivell Intermedi o del nivell Avançat serà requisit imprescindible tindre setze anys complits l'any natural en què esta se celebre.

2. La matriculació en la prova de certificació no exigirà haver cursat ensenyances prèvies en les escoles oficials d'idiomes; en este cas, les persones que desitgen ser admeses hauran de formalitzar la matrícula –presentant fotocòpia del DNI, del passaport o del NIE– i abonar les taxes corresponents.

3. La matriculació en la prova de certificació es realitzarà a través de les escoles oficials d'idiomes de la Comunitat Valenciana en els terminis que determine la conselleria competent en matèria d'educació.

4. Els ciutadans de nacionalitat no espanyola podran matricular-se en la prova de certificació en qualsevol idioma diferent de l'oficial del seu país d'origen i que no haja cursat durant l'ensenyança obligatòria. Es considerarà com a país d'origen aquell que figure en el seu NIE o passaport.

5. L'alumnat matriculat en les escoles oficials d'idiomes que curse ensenyances de primer curs del nivell Bàsic, primer o segon curs de nivell Intermedi (en el cas, este últim, en què la conselleria competent en matèria d'educació autoritze l'increment de la duració del dit nivell) o primer curs del nivell Avançat, podrà presentar-se a la prova de certificació del mateix idioma que curse després d'haver renunciat a la seua matrícula oficial en el moment de formalitzar la matrícula per a la prova de certificació. El mateix criteri s'aplicarà a l'alumnat que, matriculat en l'últim curs dels nivells en què és necessària la superació de la prova de certificació, desitge presentar-se a esta en un nivell diferent d'aquell en què es troba matriculat.

Article 4. Estructura de la prova de certificació

1. La prova de certificació serà elaborada per la direcció general competent en matèria d'ordenació i centres docents. Per a això, comptarà amb l'assessorament d'una Comissió Coordinadora, que desplegarà les funcions que s'especificquen en l'article 5, apartat 2, de la present orde.

2. La prova de certificació serà única per a cada nivell, idioma i modalitat i s'articularà en destreses, tenint en compte els criteris i continguts bàsics establits en el Reial Decret 1629/2006, de 29 de desembre, pel qual es fixen els aspectes bàsics del currículum de les ensenyances d'idiomes de règim especial regulades per la Llei Orgànica 2/2006, de 3 de maig, d'Educació, així com els objectius, continguts i criteris d'avaluació establits per a cada nivell en els currículums oficials de la Comunitat Valenciana.

Article 5. Comissió Coordinadora

1. La conselleria competent en matèria d'educació nomenarà la Comissió Coordinadora mitjançant una resolució publicada en el *Diari Oficial de la Comunitat Valenciana*. Estarà composta pels membres següents:

3. La dirección general competente en materia de ordenación y centros docentes convocará anualmente la prueba determinando, entre otros aspectos, el calendario de matriculación, así como la fecha y el lugar de celebración de la misma.

4. La prueba de certificación deberá ser evaluada tomando como referencia los objetivos, contenidos y criterios de evaluación establecidos para el correspondiente nivel en los currículos de los idiomas correspondientes de la Comunitat Valenciana.

5. La prueba de certificación será común para cada uno de los idiomas que se impartan en las escuelas oficiales de idiomas de la Comunitat Valenciana y para cada uno de los niveles, así como para todas las modalidades de enseñanza.

Artículo 3. Matricula para la realización de la prueba de certificación

1. De conformidad con lo dispuesto por los artículos 10.6, 14.6 y 18.5 del Decreto 155/2007, de 21 de septiembre, del Consell, por el que se regulan las enseñanzas de idiomas de régimen especial en la Comunitat Valenciana y se establece el currículum del nivel básico y del nivel intermedio, para inscribirse en la prueba de certificación del nivel Básico, del nivel Intermedio o del nivel Avanzado, será requisito imprescindible tener dieciséis años cumplidos en el año natural en el que se celebre la misma.

2. La matriculación en la prueba de certificación no exigirá haber cursado enseñanzas previas en las escuelas oficiales de idiomas; en este caso, las personas que deseen ser admitidas deberán formalizar la matrícula –presentando fotocopia del DNI, del pasaporte o del NIE–, y abonar las tasas correspondientes.

3. La matriculación en la prueba de certificación se realizará a través de las escuelas oficiales de idiomas de la Comunitat Valenciana en los plazos que determine la conselleria competent en materia de educación.

4. Los ciudadanos de nacionalidad no española podrán matricularse en la prueba de certificación en cualquier idioma distinto del oficial de su país de origen y que no haya cursado durante la enseñanza obligatoria. Se entenderá como país de origen aquel que figure en su NIE o pasaporte.

5. El alumnado matriculado en las escuelas oficiales de idiomas, cursando enseñanzas de primer curso del nivel Básico, primer o segundo curso de nivel Intermedio (en el caso, este último, en que la conselleria competent en materia de educación autorice el incremento de la duración de dicho nivel) o primer curso del nivel Avanzado, podrá presentarse a la prueba de certificación del mismo idioma que curse, previa renuncia a su matrícula oficial en el momento de formalizar la matrícula para la prueba de certificación. El mismo criterio se aplicará al alumnado que, matriculado en el último curso de los niveles en los que resulta necesaria la superación de la prueba de certificación, desee presentarse a la misma en un nivel distinto al que se encuentra matriculado.

Artículo 4. Estructura de la prueba de certificación

1. La prueba de certificación será elaborada por la Dirección General competente en materia de ordenación y centros docentes. Para ello, contará con el asesoramiento de una Comisión Coordinadora, que desarrollará las funciones que se especifican en el artículo 5, apartado 2, de la presente orden.

2. La prueba de certificación será única para cada nivel, idioma y modalidad y se articulará en destrezas, teniendo en cuenta los criterios y contenidos básicos establecidos en el Real Decreto 1629/2006, de 29 de diciembre, por el que se fijan los aspectos básicos del currículum de las enseñanzas de idiomas de régimen especial reguladas por la Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación; así como los objetivos, contenidos y criterios de evaluación establecidos para cada nivel en los currículos oficiales de la Comunitat Valenciana.

Artículo 5. Comisión Coordinadora

1. La conselleria competent en materia de educación nombrará la Comisión Coordinadora mediante resolución publicada en el *Diari Oficial de la Comunitat Valenciana*. Estará compuesta por los siguientes miembros:

a) El director general amb competències en matèria d'ordenació i centres docents, o persona en qui delegue, que exercirà com a president.

b) El cap del servici amb competències en matèria d'ordenació acadèmica.

c) Tres inspectors d'educació designats pels directors territorials corresponents. Cada inspector-coordinador representarà una de les direccions territorials amb competències en matèria d'educació. Desenvoluparan les funcions que preveu l'article 6 de la present orde.

d) Tres directors de les escoles oficials d'idiomes de la Comunitat Valenciana designats pel director general competent en matèria d'ordenació i centres docents. Cada director representarà una de les direccions territorials amb competències en matèria d'educació.

e) Un número entre tres i sis professors de les escoles oficials d'idiomes de la Comunitat Valenciana, designats pel director general competent en matèria d'ordenació i centres docents.

f) Tres assessors pertanyents a la xarxa dels Centres de Formació, Innovació i Recursos Educatius (d'ara en avant, CEFIRE) de la Comunitat Valenciana, designats pel director general competent en matèria de personal.

g) Un funcionari de la direcció general competent en matèria d'ordenació i centres docents, que actuarà com a secretari de la Comissió Coordinadora.

2. La Comissió Coordinadora tindrà com a funcions:

a) Planificar el procés relatiu a la prova de certificació, establint protocols específics d'actuació per a tots els sectors implicats.

b) Proposar el calendari de matriculació per a la prova, així com les dates i el lloc de la seua realització.

c) Proposar el model de la prova de certificació per a cada un dels idiomes i nivells.

d) Establir els criteris generals per a la correcció i avaluació de la prova.

e) Determinar les característiques dels exercicis per a cada una de les destreses i adaptar-los a les peculiaritats de cada idioma.

f) Encarregar a la Comissió Redactora diverses proves de certificació per a cada un dels nivells i idiomes.

g) Especificar les característiques tècniques necessàries de les aules on es realitzarà la prova.

h) Efectuar una proposta de formació al servici competent en matèria de formació del professorat, destinada als membres de la Comissió Redactora.

i) Elaborar una guia informativa sobre les característiques generals de la prova.

j) Elaborar un informe de valoració de la prova de certificació.

k) Resoldre les qüestions que puguen plantejar-se respecte al desenvolupament dels punts esmentats anteriorment.

3. En el si de la Comissió Coordinadora podran constituir-se les subcomissions específiques que es consideren pertinents. Estaran compostes, com a màxim, per set membres pertanyents a la Comissió Coordinadora i seran designats pel seu president.

4. Una vegada finalitzada la prova de certificació, la Comissió Coordinadora elaborarà un informe de valoració de la mencionada prova, que serà remès a la direcció general competent en matèria d'ordenació i centres docents. Això permetrà dur a terme les correccions i adaptacions oportunes en l'organització de la prova, atenent especialment la seua planificació, elaboració, estructura i administració. Un resum del mencionat informe serà remès a les escoles oficials d'idiomes amb la finalitat de millorar la pràctica docent en els cursos en què és necessària la superació de la prova de certificació.

5. Per tractar-se d'un òrgan col·legiat, a la Comissió Coordinadora i a les subcomissions específiques que es constitueixen al seu si, se'ls aplicarà la regulació continguda en la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de Règim Jurídic de les Administracions Públiques i del Procediment Administratiu Comú.

a) El director general con competencias en materia de ordenación y centros docentes, o persona en quien delegue, que ejercerá como presidente.

b) El jefe del servicio con competencias en materia de ordenación académica.

c) Tres inspectores de educación designados por los directores territoriales correspondientes. Cada inspector-coordinador representará a una de las direcciones territoriales con competencias en materia de educación. Desarrollarán las funciones que contempla el artículo 6 de la presente orden.

d) Tres directores de las escuelas oficiales de idiomas de la Comunitat Valenciana designados por el director general competente en materia de ordenación y centros docentes. Cada director representará a una de las direcciones territoriales con competencias en materia de educación.

e) Un número de entre tres y seis profesores de las escuelas oficiales de idiomas de la Comunitat Valenciana, designados por el director general competente en materia de ordenación y centros docentes.

f) Tres asesores pertenecientes a la red de los Centros de Formación, Innovación y Recursos Educativos (en adelante, CEFIRE) de la Comunitat Valenciana, designados por el director general competente en materia de personal.

g) Un funcionario de la dirección general competente en materia de ordenación y centros docentes, que actuará como secretario de la Comisión Coordinadora.

2. La Comisión Coordinadora tendrá como funciones:

a) Planificar el proceso relativo a la prueba de certificación, estableciendo protocolos específicos de actuación para todos los sectores implicados.

b) Proponer el calendario de matriculación para la prueba, así como las fechas y el lugar de realización de la misma.

c) Proponer el modelo de la prueba de certificación para cada uno de los idiomas y niveles.

d) Establecer los criterios generales para la corrección y evaluación de la prueba.

e) Determinar las características de los ejercicios para cada una de las destrezas, adaptándolo a las peculiaridades de cada idioma.

f) Encargar a la Comisión Redactora varias pruebas de certificación para cada uno de los niveles e idiomas.

g) Especificar las características técnicas necesarias de las aulas donde se realizará la prueba.

h) Efectuar una propuesta de formación al servicio competente en materia de formación del profesorado, destinada a los miembros de la Comisión Redactora.

i) Elaborar una guía informativa acerca de las características generales de la prueba.

j) Elaborar un informe de valoración de la prueba de certificación.

k) Resolver cuantas cuestiones puedan plantearse respecto al desarrollo de los puntos anteriormente citados.

3. En el seno de la Comisión Coordinadora podrán constituirse cuantas subcomisiones específicas se consideren pertinentes. Estarán compuestas, como máximo, por siete miembros pertenecientes a la Comisión Coordinadora y serán designados por su presidente.

4. Una vez finalizada la prueba de certificación, la Comisión Coordinadora elaborará un informe de valoración de la mencionada prueba, que será remitido a la dirección general competente en materia de ordenación y centros docentes. Ello permitirá llevar a cabo las correcciones y adaptaciones oportunas en la organización de la prueba, atendiendo especialmente a su planificación, elaboración, estructura y administración. Un resumen del mencionado informe será remitido a las escuelas oficiales de idiomas con la finalidad de mejorar la práctica docente en los cursos en los que resulta necesaria la superación de la prueba de certificación.

5. Por tratarse de un órgano colegiado, a la Comisión Coordinadora y a cuantas subcomisiones específicas se constituyan en su seno, le será de aplicación la regulación contenida en la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Article 6. Inspectors-coordinadors

Els inspectors-coordinadors, a més de formar part de la Comissió Coordinadora, coordinaran el desenrotllament de la prova de certificació en la seua respectiva província i, amb cada un dels directors, supervisaran qualsevol tasca que els siga encomanada en relació amb la seua funció de coordinació.

Article 7. Comissió Redactora

1. La direcció general competent en matèria d'ordenació i centres docents nomenarà, per a cada un dels idiomes que s'impartixen en les escoles oficials d'idiomes de la Comunitat Valenciana, una Comissió Redactora de la prova de certificació. Estarà composta per un mínim de dos professors i un màxim de cinc professors pertanyents a les mencionades escoles.

2. La Comissió Redactora estarà coordinada pels professors pertanyents a la Comissió Coordinadora que apareixen en l'article 5.1e) de la present orde, i serà l'encarregada de proposar a la direcció general competent en matèria d'ordenació i centres docents el contingut de la prova de certificació.

3. Per tractar-se d'un òrgan col·legiat, a la Comissió Redactora, se li aplicarà la regulació continguda en la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de Règim Jurídic de les Administracions Públiques i del Procediment Administratiu Comú.

Article 8. Administració de la prova de certificació

1. Correspon a la direcció general competent en matèria d'ordenació i centres docents la impressió, reproducció i distribució de la prova de certificació. En este sentit, s'adoptaran les mesures necessàries per a garantir la seua confidencialitat fins al moment de la seua administració en el lloc de celebració de la prova.

2. La prova de certificació per a cada idioma i nivell se subministrarà de manera simultània a tots els llocs de celebració previstos en la convocatòria anual, a excepció de la prova d'expressió oral, per a la qual es convocarà l'oportú calendari de desenrotllament. L'alumnat que, l'any de la celebració de la prova, estiga matriculat en les escoles oficials d'idiomes en cursos dels diferents nivells en què siga necessària la superació de la prova de certificació (2n curs del nivell Bàsic, 2n o 3r curs del nivell Intermedi, 2n curs del nivell Avançat) realitzarà la prova en la mateixa escola oficial d'idiomes.

Article 9. Comissió Avaluadora

1. En cada escola oficial d'idiomes, així com en cada lloc de realització de la prova de certificació, es constituirà una Comissió Avaluadora designada per la direcció general competent en matèria d'ordenació i centres docents. Estarà composta per:

a) Un inspector o inspectora d'educació o, si és el cas, un director o directora d'un institut d'educació secundària, que exercirà com a president.

b) Un director o directora de les escoles oficials d'idiomes de la Comunitat Valenciana o, si és el cas, un professor o professora de les escoles oficials d'idiomes de la Comunitat Valenciana o un professor o professora pertanyent al cos de professors d'Ensenyança Secundària de l'especialitat corresponent.

c) El cap o la cap del departament corresponent, que designarà els professors encarregats d'aplicar, corregir i qualificar la prova de certificació. Serà imprescindible la concurrència de dos professors per a l'exercici oral.

d) El secretari o secretària de l'escola oficial d'idiomes o, si és el cas, del centre del lloc de realització de la prova.

2. La Comissió Avaluadora realitzarà les funcions següents:

a) Certificar la recepció de la prova de certificació per a cada un dels nivells i idiomes.

b) Entregar al cap o la cap de departament corresponent la prova de certificació referida al seu nivell i idioma, per a la seua aplicació i posterior correcció i qualificació per part del professorat. El cap del departament corresponent conservarà durant el període d'un any la prova de certificació.

Artículo 6. Inspectores-coordinadores

Los inspectores-coordinadores, además de formar parte de la Comisión Coordinadora, coordinarán el desarrollo de la prueba de certificación en su respectiva provincia y, con cada uno de los directores, supervisarán cualquier tarea que les sea encomendada en relación con su función de coordinación.

Artículo 7. Comisión Redactora

1. Dirección General competente en materia de ordenación y centros docentes nombrará, para cada uno de los idiomas que se imparten en las escuelas oficiales de idiomas de la Comunitat Valenciana, una Comisión Redactora de la prueba de certificación. Estará compuesta por un mínimo de dos profesores y un máximo de cinco profesores pertenecientes a las mencionadas escuelas.

2. La Comisión Redactora estará coordinada por los profesores pertenecientes a la Comisión Coordinadora que se contemplan en el artículo 5.1e) de la presente orden y será la encargada de proponer a la dirección general competente en materia de ordenación y centros docentes el contenido de la prueba de certificación.

3. Por tratarse de un órgano colegiado, a la Comisión Redactora, le será de aplicación la regulación contenida en la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Artículo 8. Administración de la prueba de certificación

1. Corresponde a la dirección general competente en materia de ordenación y centros docentes la impresión, reproducción y distribución de la prueba de certificación. En este sentido, se adoptarán las medidas necesarias para garantizar la confidencialidad de la misma hasta el momento de su administración en el lugar de celebración de la prueba.

2. La prueba de certificación para cada idioma y nivel se suministrará de forma simultánea en todos los lugares de celebración contemplados en la convocatoria anual, a excepción de la prueba de expresión oral, para la que se convocará el oportuno calendario de desarrollo. El alumnado que, en el año de la celebración de la prueba, se encuentre matriculado en las escuelas oficiales de idiomas en cursos de los diferentes niveles en los que resulte necesaria la superación de la prueba de certificación (2º curso del nivel Básico, 2º o 3er curso del nivel Intermedio, 2º curso del nivel Avanzado), realizará la misma en la propia escuela oficial de idiomas.

Artículo 9. Comisión Evaluadora

1. En cada escuela oficial de idiomas, así como en cada lugar de realización de la prueba de certificación, se constituirá una Comisión Evaluadora designada por la Dirección General competente en materia de ordenación y centros docentes. Estará compuesta por:

a) Un inspector o inspectora de educación o, en su caso, un director o directora de un instituto de educación secundaria, que ejercerá como presidente.

b) Un director o directora de las escuelas oficiales de idiomas de la Comunitat Valenciana o, en su caso, un profesor o profesora de las escuelas oficiales de idiomas de la Comunitat Valenciana o un profesor o profesora perteneciente al cuerpo de profesores de enseñanza secundaria de la especialidad correspondiente.

c) El jefe o jefa del departamento correspondiente, que designará a los profesores encargados de aplicar, corregir y calificar la prueba de certificación, siendo imprescindible la concurrencia de dos profesores para el ejercicio oral.

d) El secretario o secretaria de la escuela oficial de idiomas o, en su caso, del centro del lugar de realización de la prueba.

2. La Comisión Evaluadora desarrollará las siguientes funciones:

a) Certificar la recepción de la prueba de certificación para cada uno de los niveles e idiomas.

b) Entregar al jefe o jefa de departamento correspondiente la prueba de certificación referida a su nivel e idioma, para su aplicación y posterior corrección y calificación por parte del profesorado. El jefe del departamento correspondiente conservará durante el período de un año la prueba de certificación.

c) Comprovar l'ompliment de les actes de qualificació per a cada nivell i idioma.

d) Resoldre les incidències que es puguin presentar durant el procés de realització de la prova de certificació.

3. Per tractar-se d'un òrgan col·legiat, a la Comissió Avaluadora se li aplicarà la regulació continguda en la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de Règim Jurídic de les Administracions Públiques i del Procediment Administratiu Comú.

Article 10. Qualificació

1. Cada una de les destreses de què consta la prova de certificació representarà un 25% de la nota final. Per a aprovar serà necessari obtenir, almenys, el 60% de la puntuació total possible en cada una de les quatre destreses.

2. Al percentatge obtingut en cada una de les destreses de què consta la prova de certificació se li sumarà un 10% en el cas de l'alumnat matriculat en l'escola oficial d'idiomes que haja cursat amb aprofitament l'últim curs dels diferents nivells per als quals siga necessària la superació de la prova de certificació (2n curs del nivell Bàsic, 2n o 3r curs del nivell Intermedi, 2n curs del nivell Avançat). Esta circumstància es justificarà a través de la fitxa individual de seguiment (FIS), a la qual fa referència l'article 7, apartat 8, de l'Orde de 31 de gener de 2008, de la conselleria d'Educació, per la qual es regula l'avaluació i promoció de les ensenyances d'idiomes de règim especial a la Comunitat Valenciana.

3. De conformitat amb el que disposa l'apartat h) de l'annex II del Reial Decret 1629/2006, de 2 de desembre, pel qual es fixen els aspectes bàsics del currículum de les ensenyances d'idiomes de règim especial regulades per la Llei Orgànica 2/2006, de 3 de maig, d'Educació, les qualificacions finals de la prova de certificació s'expressaran en els termes «apte» o «no apte».

4. Quant a la reclamació de qualificacions, caldrà ajustar-se al que disposa la normativa vigent.

Article 11. Certificació

1. L'expedició dels certificats de nivell Bàsic, nivell Intermedi i nivell Avançat de les escoles oficials d'idiomes estarà subjecta a la realització i superació de la prova de certificació regulada en la present orde.

2. El certificat acreditatiu d'haver superat el nivell Bàsic, el nivell Intermedi o el nivell Avançat serà expedit per la conselleria competent en matèria d'educació, a proposta de les escoles oficials d'idiomes o, si és el cas, dels instituts d'educació secundària autoritzats, quan es tracte del nivell Bàsic.

3. Els certificats del nivell Bàsic hauran d'incloure les dades que estableix l'article 2.6 del Reial Decret 1629/2006, de 29 de desembre, pel qual es fixen els aspectes bàsics del currículum de les ensenyances d'idiomes de règim especial regulades per la Llei Orgànica 2/2006; així mateix, els certificats del nivell Intermedi i del nivell Avançat hauran d'incloure les dades a què fa referència l'article 4.6 del mencionat reial decret.

4. Amb la finalitat de seguir les recomanacions del Consell d'Europa per a l'ús del Portfoli Europeu de les Llengües, a l'alumnat que no obtinga el certificat del nivell Intermedi o el certificat del nivell Avançat se li podrà expedir, a petició de la persona interessada, una certificació acadèmica si haguera aconseguit el domini requerit en alguna o en diverses de les destreses que avalue la prova de certificació.

5. La conselleria competent en matèria d'educació determinarà la valoració dels certificats de nivell Intermedi i de nivell Avançat en els processos de reconeixement de mèrits que gestione. Els certificats de nivell Bàsic valdran per a acreditar competència en idiomes, pròpia d'eixe nivell, en els procediments que a estos efectes establisquen les administracions públiques o altres organismes.

6. Als titulars dels certificats dels nivells Intermedi i Avançat se'ls podrà eximir de les proves de competència en idiomes que establisca la conselleria competent en matèria d'educació i que corresponguen als nivells de competència consignats.

c) Comprobar la cumplimentación de las actas de calificación para cada nivel e idioma.

d) Resolver cuantas incidencias se puedan presentar durante el proceso de realización de la prueba de certificación.

3. Por tratarse de un órgano colegiado, a la Comisión Evaluadora le será de aplicación la regulación contenida en la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Artículo 10. Calificación

1. Cada una de las destrezas de que consta la prueba de certificación representará un 25% de la nota final. Para aprobar será necesario obtener, al menos, el 60% de la puntuación total posible en cada una de las cuatro destrezas.

2. Al porcentaje obtenido en cada una de las destrezas de que consta la prueba de certificación se le sumará un 10% en el caso del alumnado matriculado en la escuela oficial de idiomas que haya cursado con aprovechamiento el último curso de los diferentes niveles para los que resulte necesaria la superación de la prueba de certificación (2º curso del nivel Básico, 2º o 3er curso del nivel Intermedio, 2º curso del nivel Avanzado). Esta circunstancia se justificará a través de la Ficha Individual de Seguimiento (FIS), a la que hace referencia el artículo 7, apartado 8 de la Orden de 31 de enero de 2008, de la conselleria de Educación, por la que se regula la evaluación y promoción de las enseñanzas de idiomas de régimen especial en la Comunitat Valenciana.

3. De conformidad con lo dispuesto en el apartado h) del anexo II del Real Decreto 1629/2006, de 2 de diciembre, por el que se fijan los aspectos básicos del currículo de la enseñanza de idiomas de régimen especial reguladas por la Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación, las calificaciones finales de la prueba de certificación se expresarán en los términos «apto» o «no apto».

4. En cuanto a la reclamación de calificaciones, se estará a lo dispuesto en la normativa vigente.

Artículo 11. Certificación

1. La expedición de los certificados de nivel Básico, nivel Intermedio y nivel Avanzado de las escuelas oficiales de idiomas, estará sujeta a la realización y superación de la prueba de certificación regulada en la presente orden.

2. El certificado acreditativo de haber superado el nivel Básico, el nivel Intermedio o el nivel Avanzado será expedito por la conselleria competente en materia de educación, a propuesta de las escuelas oficiales de idiomas o, en su caso, de los institutos de educación secundaria autorizados, cuando se trate del nivel Básico.

3. Los certificados del nivel Básico deberán incluir los datos que establece el artículo 2.6 del Real Decreto 1629/2006, de 29 de diciembre, por el que se fijan los aspectos básicos del currículo de las enseñanzas de idiomas de régimen especial reguladas por la Ley Orgánica 2/2006; así mismo, los certificados del nivel Intermedio y del nivel Avanzado, los datos a los que hace referencia el artículo 4.6 del mencionado real decreto.

4. Con la finalidad de seguir las recomendaciones del Consejo de Europa para el uso del Portfoli Europeu de las Lenguas, a los alumnos y alumnas que no obtengan el certificado del nivel Intermedio o el certificado del nivel Avanzado, se les podrá expedir, a petición del propio interesado, una certificación académica de haber alcanzado el dominio requerido en alguna o en varias de las destrezas que la prueba de certificación evalúa.

5. La conselleria competente en materia de educación determinará la valoración de los certificados de nivel Intermedio y de nivel Avanzado en los procesos de reconocimiento de méritos que gestione. Los certificados de nivel Básico valdrán para acreditar competencia en idiomas, propia de ese nivel, en los procedimientos que a tales efectos establezcan las administraciones públicas u otros organismos.

6. A los titulares de los certificados de los niveles Intermedio y Avanzado se les podrá eximir de las pruebas de competencia en idiomas que establezca la conselleria competente en materia de educación y que correspondan a los niveles de competencia consignados.

Article 12. Proves homologades de certificació

De conformitat amb el que disposa la disposició addicional segona del Decret 155/2007, de 21 de setembre, del Consell, pel qual es regulen les ensenyances d'idiomes de règim especial a la Comunitat Valenciana i s'establix el currículum del nivell Bàsic i del nivell Intermedi, la conselleria competent en matèria d'educació facilitarà la realització de proves homologades per a obtenir la certificació oficial del coneixement de les llengües cursades pels alumnes d'Educació Secundària Obligatòria i Formació Professional.

Article 13. Alumnat amb necessitats educatives especials

1. El disseny, l'administració i l'avaluació de la prova per a l'obtenció dels certificats per part de l'alumnat amb discapacitat es basarà en els principis d'igualtat d'oportunitats, no-discriminació i compensació de desavantatges. Els procediments d'avaluació contindran les mesures que siguen necessàries per a la seua adaptació a les necessitats especials d'este alumnat.

2. En la celebració de la prova de certificació que es convoque, s'hauran d'adaptar la seua duració i condicions de realització a les característiques de l'alumnat amb necessitats educatives especials derivades de discapacitat. Per a beneficiar-se de la dita adaptació, l'alumnat haurà d'acreditar, en el moment d'efectuar la matrícula i per mitjà de certificats expedits per l'administració competent, la seua discapacitat.

Article 14. Difusió de la informació

1. Les escoles oficials d'idiomes de la Comunitat Valenciana informaran complidament l'alumnat sobre el contingut de la present orde.

2. La conselleria competent en matèria d'educació elaborarà una guia informativa sobre la prova de certificació, amb la finalitat d'informar els interessats sobre les característiques generals de la prova.

DISPOSICIONS TRANSITÒRIES

Primera. Aplicació de l'Orde de 3 de març de 2004 de la conselleria de Cultura, Educació i Esport, per al curs 2007-2008

De conformitat amb l'article 24 del Reial Decret 806/2006, de 30 de juny, pel qual s'establix el calendari d'aplicació de la nova ordenació del sistema educatiu, establida per la Llei Orgànica 2/2006, de 3 de maig, d'Educació, en el curs acadèmic 2008-2009 s'implantaràn les ensenyances corresponents al nivell Avançat i es deixaran d'impartir les corresponents als cursos primer i segon del Cicle Superior, vigent fins ara. En conseqüència, durant el curs 2007-2008 seguirà en vigor i es realitzarà la prova única per a l'adquisició del certificat d'aptitud, segons allò que disposa l'Orde de 3 de març de 2004, de la conselleria de Cultura, Educació i Esport, per la qual es regula la prova única per a l'obtenció del certificat del cicle elemental i del certificat d'aptitud del cicle superior de les ensenyances d'idiomes per règim d'ensenyança lliure. Una vegada publicat el currículum del nivell Avançat i implantat el dit nivell a partir del curs 2008-2009, la prova de certificació del dit nivell es realitzarà segons el que disposa la present orde.

Segona. Calendari per a la matrícula

La matriculació per a la prova de certificació corresponent al nivell Bàsic i nivell Intermedi de l'actual curs acadèmic 2007-2008 es realitzarà segons el calendari següent:

a) Alumnat no matriculat en les escoles oficials d'idiomes de la Comunitat Valenciana en l'idioma la prova de certificació del qual vol realitzar: de l'1 al 7 d'abril de 2008, ambdós inclosos.

b) Alumnat matriculat en les escoles oficials d'idiomes de la Comunitat Valenciana en el 2n curs del nivell Bàsic o en el 2n curs del nivell Intermedi de l'idioma la prova de certificació del qual vol realitzar: del 8 al 15 d'abril de 2008, ambdós inclosos.

Artículo 12. Pruebas homologadas de certificación

De conformidad con lo dispuesto en la disposición adicional segunda del Decreto 155/2007, de 21 de septiembre, del Consell, por el que se regulan las enseñanzas de idiomas de régimen especial en la Comunitat Valenciana y establece el currículo del nivel Básico y del nivel Intermedio, la conselleria competente en materia de educación facilitará la realización de pruebas homologadas para obtener la certificación oficial del conocimiento de las lenguas cursadas por los alumnos de educación secundaria obligatoria y formación profesional.

Artículo 13. Alumnado con necesidades educativas especiales

1. El diseño, la administración y la evaluación de la prueba para la obtención de los certificados por parte del alumnado con discapacidad se basará en los principios de igualdad de oportunidades, no discriminación y compensación de desventajas. Los procedimientos de evaluación contendrán las medidas que resulten necesarias para su adaptación a las necesidades especiales de este alumnado.

2. En la celebración de la prueba de certificación que se convoque, se deberá adaptar la duración y las condiciones de realización de la misma a las características del alumnado con necesidades educativas especiales derivadas de discapacidad. Para beneficiarse de dicha adaptación, el alumnado deberá acreditar en el momento de efectuar la matrícula y mediante certificados expedidos por la administración competente, su discapacidad.

Artículo 14. Difusión de la información

1. Las escuelas oficiales de idiomas de la Comunitat Valenciana informarán cumplidamente al alumnado acerca del contenido de la presente orden.

2. La conselleria competente en materia de educación elaborará una guía informativa acerca de la prueba de certificación, con la finalidad de informar a los interesados acerca de las características generales de la prueba.

DISPOSICIONES TRANSITORIAS

Primera. Aplicación de la Orden de 3 de marzo de 2004 de la conselleria de Cultura, Educación y Deporte, para el curso 2007-2008

De conformidad con el artículo 24 del Real Decreto 806/2006, de 30 de junio, por el que se establece el calendario de aplicación de la nueva ordenación del sistema educativo, establecida por la Ley Orgànica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación, en el curso académico 2008-2009 se implantarán las enseñanzas correspondientes al nivel Avanzado, dejándose de impartir las correspondientes a los cursos primero y segundo del ciclo superior, vigente hasta el momento. En consecuencia, durante el curso 2007-2008 seguirá en vigor y se realizará la prueba única para la adquisición del certificado de aptitud, según lo dispuesto por la Orden de 3 de marzo de 2004 de la conselleria de Cultura, Educación y Deporte, por la que se regula la prueba única para la obtención del certificado del ciclo elemental y del certificado de aptitud del ciclo superior de las enseñanzas de idiomas por régimen de enseñanza libre. Una vez publicado el currículo del nivel Avanzado e implantado dicho nivel a partir del curso 2008-2009, la prueba de certificación de dicho nivel se realizará según lo dispuesto en la presente orden.

Segunda. Calendario para la matrícula

La matriculación para la prueba de certificación correspondiente al nivel Básico y nivel Intermedio del actual curso académico 2007-2008, se realizará según el siguiente calendario:

a) Alumnado no matriculado en las escuelas oficiales de idiomas de la Comunitat Valenciana en el idioma cuya prueba de certificación desea realizar: del 1 al 7 de abril de 2008, ambos incluidos.

b) Alumnado matriculado en las escuelas oficiales de idiomas de la Comunitat Valenciana en el 2º curso del nivel Básico o en el 2º curso del nivel Intermedio del idioma cuya prueba de certificación desea realizar: del 8 al 15 de abril de 2008, ambos incluidos.

DISPOSICIÓ DEROGATÒRIA

Única. Derogació normativa

Queda derogada l'Orde de 3 de març de 2004, de la conselleria de Cultura, Educació i Esport, per la qual es regula la prova única per a l'obtenció del certificat del cicle elemental i del certificat d'aptitud del cicle superior de les ensenyances d'idiomes per règim d'ensenyança lliure.

DISPOSICIONS FINALS

Primera. Desplegament normatiu

La conselleria competent en matèria d'educació dictarà totes les disposicions que siguen necessàries per a la interpretació, aplicació i desplegament d'esta orde.

Segona. Entrada en vigor

La present orde entrarà en vigor l'endemà de ser publicada en el *Diari Oficial de la Comunitat Valenciana*.

València, 10 de març de 2008

El conseller d'Educació,
ALEJANDRO FONT DE MORA TURÓN

DISPOSICIÓN DEROGATORIA

Única. Derogación normativa

Queda derogada la Orden de 3 de marzo de 2004, de la conselleria de Cultura, Educación y Deporte, por la que se regula la prueba única para la obtención del certificado del ciclo elemental y del certificado de aptitud del ciclo superior de las enseñanzas de idiomas por régimen de enseñanza libre.

DISPOSICIONES FINALES

Primera. Desarrollo normativo

La conselleria competente en materia de educación dictará cuantas disposiciones sean precisas para la interpretación, aplicación y desarrollo de esta orden.

Segunda. Entrada en vigor

La presente orden entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el *Diari Oficial de la Comunitat Valenciana*.

Valencia, 10 de marzo de 2008

El conseller de Educación,
ALEJANDRO FONT DE MORA TURÓN